

Länk till enkäten:

<https://www.stat.fi/sv/enkater/bopa>

## Årsenkät om utländska finansiella fordringar och skulder

### Vilka uppgifter efterfrågas?

I enkäten rapporteras följande uppgifter om en rapporteringsskyldig sammanslutnings och dess finländska dotterbolags utländska finansiella fordringar och skulder gällande slutet av år 2023:

- uppgifter om den rapporteringsskyldiga sammanslutningens betydande utländska ägare
- uppgifter från balans- och resultaträkningar hos rapporteringsskyldiga samt andra sammanslutningar som omfattas av rapporteringen
- uppgifter från balans- och resultaträkningar om utländska placeringsobjekt för direktinvesteringar, där den finländska sammanslutningen kontrollerade minst 10 procent av röstetalet
- uppgifter om utländska fordringar som jämföras med främmande kapital och utländska skulder, exkl. derivat
- uppgifter om värdepappersfordringar

Närmare information om årsenkäten finns på sidan [stat.fi/sv/enkater/bopa](https://stat.fi/sv/enkater/bopa)

### Från vem samlas uppgifterna in?

Datainsamlingen omfattar alla inhemska sektorer exkl. hushållen. Datainsamlingsbrevet har skickats till alla sammanslutningar som omfattas av urvalet för årsenkäten om utländska finansiella fordringar och skulder. Fordringar och skulder på villkoren för främmande kapital frågas inte på nytt av sådana sammanslutningar som redan rapporterat dem tidigare för samma statistikår i Kvartalsenkäten om finansiella fordringar och skulder eller i Finlands Banks enkät.

### Till vad används uppgifterna?

De insamlade uppgifterna används för framställning av statistik över betalningsbalansen samt finans- och ekonomistatistik i Finland, euroområdet och EU-området. Som tack för att du svarat får du en länk till en sammanställning av företagsstatistik, där du kan granska statistikuppgifterna efter näringsgren. Länken till sammanställningen finns på blankettens slutsida.

### Blankettanvisningar

Vänligen besvara med den elektroniska blanketten. Webbadressen till enkäten samt företags användaridentifikation och lösenord finns uppe till höger i detta brev. Ni kan också använda Suomi.fi-identifikationen och -fullmakter som Myndigheten för digitalisering och befolkningsdata svarar för. Blankettanvisningarna finns på datainsamlingssidan för betalningsbalansen på adressen [www.stat.fi/sv/enkater/bopa#instructions](https://www.stat.fi/sv/enkater/bopa#instructions).

**Vänligen svara senast fredagen 26.4.2024.**

### Kontaktinformation

[maksutase@stat.fi](mailto:maksutase@stat.fi)

Tfn 029 551 2222 (klockan 12–15)

### Uppgiftsinnehåll

Tfn 029 551 3951 Arttu Harjunen

Tfn 029 551 3428 Petri Kinnarinen

*Tack för samarbetet!**Jussi Heino**Avdelningschef*

# Mer information om skyldigheten att lämna uppgifter och om hur de behandlas

## Sekretess, dataskydd och offentlighet

Statistikcentralen använder uppgifterna för att framställa statistik. De uppgifter på enhetsnivå som samlas in för statistikändamål är sekretessbelagda enligt lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999, 24 § 1 mom. 16 punkten). Enligt 13 § i statistiklagen (280/2004) kan Statistikcentralen också lämna ut uppgifter för vetenskaplig forskning och statistiska utredningar utan uppgifter som gör det möjligt att identifiera objektet direkt.

Statistikcentralen kan lämna ut uppgifter med identifikationsuppgifter till en annan statistikmyndighet i Finland för framställning av statistik inom dess verksamhetsområde. Statistikmyndigheter är utöver Statistikcentralen också Naturresursinstitutet, Institutet för hälsa och välfärd och Tullen. Enligt Europaparlamentets och rådets förordning om företagsregister kan uppgifter med identifikationsuppgifter också lämnas ut till Eurostats register över multinationella företag, EuroGroups (EG nr 177/2008 artikel 11). Dessutom kan Statistikcentralen lämna ut uppgifter med identifikationsuppgifter enligt EU:s statistiklag (EG nr 223/2009 artikel 21) för samarbetet mellan EU:s statistikbyråer samt enligt 13 § 4 mom. i statistiklagen till Finlands Bank för utvecklande, framställning och kvalitetsförbättring av sådan europeisk statistik som hör till Finlands Banks verksamhetsområde.

Enligt 12 § i statistiklagen är uppgifter som beskriver statliga och kommunala myndigheters verksamhet samt produktionen av offentlig service och som är offentliga enligt annan lagstiftning också offentliga som statistiska uppgifter. Uppgifter som gäller personer är konfidentiella, och de används bara för statistiska ändamål.

De insamlade uppgifterna är skyddade mot obehörig användning enligt Statistikcentralens bestämmelser om dataskydd. Statistiklagen förbjuder att uppgifter som samlats in för statistiska ändamål används vid tillsyn, rättegångar, administrativt beslutsfattande eller vid någon annan motsvarande behandling av ärenden som gäller företaget. Uppgifterna om företagen på enhetsnivå kan bara behandlas av sådana personer vid Statistikcentralen som behöver uppgifterna för att sköta sina arbetsuppgifter. E-postadressen till Statistikcentralens dataskyddsombud är [tietosuoja@stat.fi](mailto:tietosuoja@stat.fi). Dataskyddsbeskrivningen finns på adressen: [www.stat.fi/meta/tietosuojaaselosteet/tietosuojaeloste\\_yhteisojen\\_vastaaajien\\_yhteystiedot\\_sv.html](http://www.stat.fi/meta/tietosuojaaselosteet/tietosuojaeloste_yhteisojen_vastaaajien_yhteystiedot_sv.html).

## Uppgiftsskyldighet

Skyldigheten att lämna uppgifter grundar sig på 14 och 15 § i statistiklagen (280/2004). Näringsidkare är trots sekretessbestämmelserna skyldiga att lämna Statistikcentralen uppgifter som är nödvändiga för statistikframställningen. Enligt 21 § i statistiklagen har Statistikcentralen rätt att få uppgifterna avgiftsfritt.

Uppgiftslämnarna har med stöd av 8 § i statistiklagen rätt att ansöka om att helt eller delvis befrias från uppgiftsskyldigheten, om lämnandet av uppgifter medför oskäligen olägenhet för uppgiftslämnaren och befrielsen inte avsevärt försvårar framställningen av statistiken och om statistikens tillförlitlighet och användbarhet inte avsevärt försämras. Med oskäligen olägenhet avses uppgiftslämnarens avvikande ställning i förhållande till övriga uppgiftslämnare. Mera information om uppgiftsskyldigheten och befrielse från den samt blanketten för ansökan om befrielse finns på Statistikcentralens webbsida [www.stat.fi/sv/enkater#org](http://www.stat.fi/sv/enkater#org)

## Förvaringstider

Det digitala statistikmaterial som bildats utgående från de levererade uppgifterna lagras varaktigt i enlighet med Riksarkivets beslut om förvaringstid (KA/19843/07.0 1.01.03.01/2017), som fastställts vid Statistikcentralen.

## Datainsamlingen

Statistik över betalningsbalansen är baserad på Finlands lagstadgade skyldigheter att producera och rapportera statistik över betalningsbalansen för Europeiska centralbanken (ECB) (ECB:s riktlinjer ECB/2011/23) och för Europeiska gemenskapernas statistikbyrå Eurostat (Europeiska kommissionens förordning nr 555/2012) och för Internationella Valutafonden (IMF).

## Datainsamlingstjänst för företag

Statistikcentralen tillhandahåller företagen en tjänst, där företaget kan kontrollera i vilka av Statistikcentralens datainsamlingar företaget har deltagit eller kommer att delta i inom den närmaste tiden. Mera information finns på adressen [www.stat.fi/sv/enkater#org](http://www.stat.fi/sv/enkater#org).

## Saatekirje suomeksi

[www.stat.fi/kyselyt/bopa#letters](http://www.stat.fi/kyselyt/bopa#letters)

## Accompanying letter in English

[www.stat.fi/en/surveys/bopa#letters](http://www.stat.fi/en/surveys/bopa#letters)